



嗇色園主辦可銘學校

Ho Ming Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)



校址：新界元朗天水圍天柏路二號

2 Tin Pak Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

電話：2445 0101

傳真：2445 9247

網址：www.homing.edu.hk

電郵：info@homing.edu.hk

學校檔號： HMKPOPTOUR/2024-25/02

敬啟者：

邀請承投提供「2024-2025年度韓國文化及街舞學習交流四天團」服務 (投標商不可在招標書封面上顯示該公司/機構的名稱)

現誠邀 貴公司/機構就本校 2024/2025 韓國文化及街舞學習交流四天團服務提交投標建議書。請參考隨附的附件一至二。倘 貴公司/機構不擬接受部份服務項目，請於投標附表上清楚註明。

投標書必須填具一式兩份，並放置信封內封密。信封面上須清楚註明：
承投提供2024-2025年度韓國文化及街舞學習交流四天團服務

投標書應寄往 新界天水圍天柏路2號嗇色園主辦可銘學校 收啟，並須於 **2025年4月2日(星期三)中午十二時或以前** 送達上述地址。逾期送達之標書概不受理。貴公司/機構之標書有效期由截止日期起計90天內仍屬有效，如在有效期內仍未接獲通知，是次投標則作落選論。茲請注意：貴公司/機構必須填妥投標表格，否則標書概不受理。

倘 貴公司/機構不能或不擬投標，亦煩請盡快把本函及不擬承投表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。學校招標承投所需服務時，會以「整批」形式考慮接受供應商的投標。

在學校的招標過程中，競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、校董會/法團校董會成員，或負責考慮與本合約相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益(香港法例第201章《防止賄賂條例》所界定的「利益」)。競投人、其僱員及代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。

如有查詢，請致電本校 2445 0101 與鍾家曦主任聯絡。

嗇色園主辦可銘學校

校長 譚鳳婷 謹啟

二零二五年三月十一日

承辦提供 2024/2025韓國文化及街舞學習交流四天團服務
投標表格

學校名稱及地址：嗇色園主辦可銘學校 新界元朗天水圍天柏路2號
學校檔號：HMKPOPTOUR/2024-25/02
截止投標日期：二零二五年四月二日(星期三)中午十二時正

第 I 部分

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，包括勞工、材料及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供投標附表上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書的有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍或導致學校運作上出現困難。

第 II 部分

再行確定書面報價單/投標書的有效期

有關本投標書表格的第 I 部分，現再確定本公司的投標書有效期由 2025 年 4 月 2 日起計為期 90 天。如在有效期內仍未接獲通知，是次報價則作落選論。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

第 III 部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使報價／招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期： _____

姓名(請以正楷填寫)： _____

簽署： _____

職銜： _____

公司/機構印鑑

上方簽署人已獲授權，代表：—

_____ 公司簽署投標書，該公司在香港註冊的

辦事處地址為 _____

電話號碼： _____

傳真號碼： _____

嗇色園主辦可銘學校
2024/2025 韓國文化及街舞學習交流四天團服務
投標附表

交流團基本資料及要求：

學校	嗇色園主辦可銘學校
地點	韓國首爾
日期	09/06/2025 至 12/06/2025 (四日三夜)
人數	老師、家長及學生共 20 人至 30 人 **旅行社必須提供 20-25 人及 25-30 人的團費報價
目的	<ul style="list-style-type: none"> ● 體驗不同國籍教練的教學方式，提升學生舞蹈技術 ● 學習當地街舞歷史及文化 ● 體驗及融入當地街頭藝術文化，透過街頭表演，培養自信 ● 透過參觀韓國當地企業，認識科技如何結合生活 ● 體驗韓國古今生活文化，擴闊視野
舞蹈行程要求	<ul style="list-style-type: none"> ● 由韓國當地跳舞學校導師指導 ● 由一至兩位香港資深舞蹈老師帶領及教授 ● 安排適合的場地上課 ● 完成評核後需附有由當地學校發出的證書，以證明本校學生完成／參與課程 ● 在當地須有最少 8 小時的舞蹈訓練 ● 須為本校學生編排舞蹈，為日後在校內／校外進行表演 ● 舞蹈交流時的拍攝工作，完團後需負責剪輯及配樂等後期製作影片
經驗證明	<p>機構必須就以下幾點提供相關的經驗證明：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 請列出 2023-2024 年度曾舉辦過的舞蹈及文化交流經驗，並提交活動照片(最少兩張)、影片證明 ● 請列出曾任教舞蹈訓練的學校名稱及提交活動照片(最少兩張)，以及影片證明 ● 請列出曾帶領交流團的資深舞蹈老師名稱、經驗、照片及簡介(必須為香港舞蹈總會註冊教練) ● 出發前必須由隨團的資深舞蹈老師在學校教授一節(2 小時)的課堂，以配合在當地舞蹈的快閃拍攝 ● 請列出曾舉辦香港有關舞蹈表演的活動經驗 <p>**旅行社必須提供有效的導師資料及舉辦香港有關舞蹈的活動經驗證明，否則旅行社將不獲考慮進入第二輪審標</p>
交流活動	<ul style="list-style-type: none"> ● 於行程中安排一所企業參觀和交流
膳食安排	<ul style="list-style-type: none"> ● 每日提供早、午、晚三餐膳食 ● 如學生有食物敏感，需予以配合

交通安排	<ul style="list-style-type: none"> ● 旅遊巴士往返學校及香港國際機場 ● 來回機票往返香港及首爾(直航) ● 當地旅遊巴接載往返機場 ● 當地旅遊巴接載往返景點 ● 市內交通通行證
住宿	<ul style="list-style-type: none"> ● 提供三晚首爾住宿 ● 二人一房 (當地四星級酒店或以上)
導遊領隊	<ul style="list-style-type: none"> ● 一名香港隨團領隊 ● 一名當地廣東話導遊 ● 導遊領隊須持有合資格的相關牌照
其他	<ul style="list-style-type: none"> ● 交流團橫額 ● 學生名牌 ● 團前行程說明會 ● 旅遊保險 (四天單次旅程保障計劃) ● 所有稅項 (包括兩地機場、燃油附加費) ● 行程內之交流、訓練及入場費用 ● 每人寄艙行李一件及手提行李一件

備註：

1. 已提交的計劃及文件副本，只作是次評選之用，一切概不退還。
2. 為方便比較，請在未能提供的項目中填寫「未能提供服務」。
3. 若貴公司不擬參與報價，請填寫「不擬報價」回條及交回整份報價文件給本校。

本公司明白，如收到學校合約後未能提供投標書上所列之服務，須負責賠償學校從另處獲取上述服務之差價。

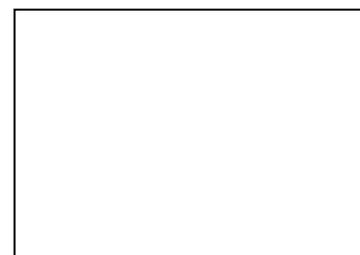
公司/機構：_____

獲授權簽署報價書的代表姓名(正楷)：_____

職銜：_____

簽署：_____

日期：_____



嗇色園主辦可銘學校
2024/2025 韓國文化及街舞學習交流四天團服務
投標附表

公司報價：

項目編號	項目	細則	報價 (港幣) (20-25 人團, 包括師生及家長)	報價 (港幣) (25-30 人團, 包括師生及家長)
a.	每名參加學生團費 (佔半房)	包括跳舞課程、交通、住宿、行程門票、膳食、保險、領隊費、小費、旅行社服務費、印花稅等		
b.	每名參加老師/家長團費(佔半房) (不包課程)	包括交通、住宿、行程門票、膳食、保險、領隊費、小費、旅行社服務費、印花稅等		
c.	單人房附加費			

◆ 以上報價是根據投標附表【附件一】之內容而填寫。

公司/機構：_____

獲授權簽署報價書的代表姓名(正楷)：_____

職銜：_____

簽署：_____

日期：_____